

Carta a los padres

Nº 6/ Septiembre de 2002

Queridos padres:

Tal como ya es costumbre, deseo informarles por medio de este escrito, a principios del nuevo curso, acerca de temas importantes relacionados con la vida escolar. A través de nuestra homepage www.dsbarcelona.com recibirán Udes. una visión actualizada de los acontecimientos, a lo largo del curso. Además, nuevamente les recomiendo presten atención a la página web, elaborada por los antiguos alumnos del centro, www.dsb-forum.net.

1. Mirada retrospectiva: acontecimientos y resultados finales

Los alumnos del último curso de Bachillerato han obtenido una vez más resultados gratificantes tanto en la Prueba de Madurez como en la Selectividad, que se equiparan dignamente a los resultados obtenidos en años anteriores:

	1998	1999	2000	2001	2002
<i>Abitur</i>	2,49	2,61	2,52	2,57	2,39
<i>Selectividad</i>	6,82	6,72	6,93	6,92	6,89

Nuestros 14 alumnos de Realschule han obtenido una nota media de calificaciones de 2,9 (en años anteriores había sido de 2,5; 2,6). Ahora comienzan una formación profesional o continúan su formación en otro colegio.

De cara al futuro, deseamos a todos nuestros antiguos alumnos todo lo mejor.

1. Cambios de personal en el Claustro

*Una vez concluida la duración de sus contratos, a finales del pasado curso escolar regresaron a prestar sus servicios en Alemania la **Sra. Bechberger**, la **Sra. Gettel**, el **Sr. Lasslop**, el **Sr. Seehausen** y el **Sr. Wellner**, la **Sra. Andres-Zimmer** y la **Sra. Seeger**. La **Dra. Tafalla** y el **Sr. Rino Sánchez** continúan su labor docente en otras instituciones. La **Sra. Narberhaus** se ha jubilado. La **Sra. Ollé** y la **Sra. Schneider** se encuentran en situación de baja por maternidad.*

*En calidad de profesores enviados, se han incorporado a nuestro centro: la **Sra. Behsler** (Matemáticas/Química), la **Sra. Holler** (Matemáticas/Informática/Religión católica), el **Sr. Lausberg** (Música/Inglés) y el **Sr. Leeuw** (Biología/Deportes). Además de estas personas, impartirán clases en la Sección*

Secundaria, como nuevos profesores: la **Sra. Caparrós** (Español/Catalán), la **Sra. Ortí** (Español/ Catalán), el **Sr. Vallverdú** (Filosofía), la **Sra. Eberz** (Matemáticas/Física), la **Sra. Jakuwoski** (Deportes) y, en calidad de sustituto, el **Sr. Huertas** (Deportes).

A la Sección Primaria se han incorporado las profesoras **Sra. Schulze**, **Sra. Tanorella** y la **Sra. Wagenblast**; igualmente la **Sra. Maier**, tras finalizar el período de su baja por maternidad, volverá a impartir sus clases. El **Sr. Grillmeier**, encargado de pastoral, dará clases de Religión católica.

La vigilancia de deberes será asumida por las **Sra. Overbeck** y por la **Sra. Türkoglu**, las cuales, conjuntamente con la **Sra. Krmpotic**, con el **Sr. Morand** y con la **Sra. Philippi**, impartirán clases en los cursos de Alemán de las tardes.

Expresamos nuestra gratitud a todas y a todos los profesores, por el trabajo llevado a cabo en el CAB, y les deseamos un buen comienzo a todos "los nuevos".

Cambios en las funciones:

La **Sra. Sieber**: Directora de la Sección Primaria

La **Sra. Sklenak**: Subdirectora de la Sección Primaria, encargada del programa Comenius

El **Sr. Rünz**: Coordinador de las clases 5 a la 9 (Sección Secundaria I)

La **Sra. Kahmann-Cortés**: Orientación profesional y de estudios, apoyo a los alumnos mejor dotados

2. Nueva concepción de los viajes de estudio

En estrecha colaboración entre el Consejo de padres y el Consejo de profesores, entre la Junta Directiva y la Dirección del colegio, se ha desarrollado una nueva manera de concebir los viajes de clases, los intercambios, las excursiones y los viajes de estudios. Estos viajes escolares son un elemento esencial de la concepción educativa del Colegio Alemán. Estos viajes complementan la enseñanza impartida conforme a los planes de estudio, impulsan el encuentro intercultural y contribuyen a reforzar la independencia en la toma de decisiones y la responsabilidad del alumno.

La participación en los viajes escolares es voluntaria. Si los padres de un alumno no autorizan la participación de su hijo, el alumno asistirá a clases, en un grupo adecuado, durante todo el tiempo que dure dicho viaje. Por otra parte, no existe ningún derecho a exigir la participación en los viajes escolares. El profesor responsable de los mismos es quien toma la decisión de si, a la vista del comportamiento del grupo de alumnos, resulta posible la realización de estas actividades. Los alumnos que no respeten el reglamento escolar o la normativa acordada para el viaje, no podrán participar en él o se les impedirá continuar participando en él.

Los padres deberán ser informados acerca de la realización de las excursiones y viajes tan pronto como resulte posible. Para los viajes de varios días de duración en la Sección Secundaria, a más tardar se deberá avisar con 4 semanas de antelación, en otras secciones, se hará con 2 semanas de antelación, antes del inicio del viaje. El profesor responsable informa detalladamente a los padres sobre la planificación

de su desarrollo, de los lugares, horarios, actividades y eventualmente de la concretización del tiempo libre y de las normas relativas a la posibilidad de localización. Los padres informarán a tiempo al profesor responsable del mismo sobre eventuales situaciones especiales relativas a la salud de su hijo.

Ellos manifestarán, mediante su firma, su conformidad con la participación de su hijo.

A partir del presente curso escolar, todos los alumnos de las clases 7, incluidos también los de la Nueva Secundaria, deberán participar en una estancia, organizada en alguna casa de colonias de la región. El primer viaje de intercambio a Alemania, para los alumnos que tengan el Español como lengua materna, está previsto que se realice en el futuro en la clase 9.

3. Actividades escolares y extraescolares

Los alumnos alemanes, que se incorporan a nuestro centro por primera vez en el transcurso de su formación escolar y que comienzan a aprender el español como lengua extranjera, durante los dos primeros años de su estancia no participarán en las clases normales de Español; sino en unas clases especiales, impartidas en grupos reducidos. A partir de este nuevo curso, vamos a ofrecer para aquellos alumnos, que se encuentren en su tercer año de aprendizaje - junto a las clases normales de Español- unas clases especiales de apoyo. En un primer momento, hemos organizado un grupo especial de aprendizaje "**Clases de apoyo de Español como lengua extranjera**" para alumnos de las clases 5 y 6. Si este modelo demuestra su efectividad, se podrá ir ampliando, en años sucesivos, a otros niveles.

De nuevo en este curso escolar se vuelve a ofrecer una amplia variedad de **Grupos de trabajo** escolares (a partir del 30.09) y de **actividades extraescolares**. La información se les hará llegar colocando hojas informativas en el colegio y mediante un folleto informativo propio. También se volverán a organizar los grupos de realización de **deberes bajo vigilancia** para alumnos de las clases 1 hasta la 6 (a partir del 25.09) Por ese motivo, les rogamos tengan en cuenta las fechas límites para realizar las inscripciones.

4. Actos culturales

El próximo 26.09.02 ofrecerá un concierto en nuestra Sala de actos el **Coro de jazz del Conservatorio Superior de Música de Hamburg**. Desde ahora queremos avisarles de nuestra próxima producción teatral: las representaciones del **Musical "Redleg"** están previstas para los días 13, 17 y 18 de Diciembre.

5. Nueva conexión por autobús

Gracias a la nueva línea de autobuses JUSTMETRO, por primera vez se puede acceder al CAB con una línea de transporte público. Estos autobuses azules salen, cada cuarto de hora, de la estación final del metro "Zona Universitaria" y llegan al centro de Sant Just. La parada más cercana a nuestro colegio es la "Plaza Maragall". Esperamos conseguir, de las instancias competentes, que se llegue a crear nuestra propia parada, "Deutsche Schule".

6. Fechas importantes del primer semestre

(Deberá completarse con las fechas provenientes de las diversas secciones)

<i>12.09.02</i>	<i>Comienzo de las clases</i>
<i>16.09.02</i>	<i>10.30 horas bienvenida al colegio de los alumnos de la clase 1</i>
<i>24.09.02</i>	<i>Día de la Merced -día no lectivo-</i>
<i>25.09.05</i>	<i>Comienza la realización de deberes con vigilancia</i>
<i>03.10.02</i>	<i>Día de la unidad alemana -no lectivo-</i>
<i>04.10.02</i>	<i>-Día no lectivo-</i>
<i>30.10.02</i>	<i>Día de excursión de las clases 5 a la 10</i>
<i>01.11.02</i>	<i>Todos los Santos -día no lectivo-</i>
<i>04.-15.11.02</i>	<i>Orientación Profesional Ministerio de Trabajo de Frankfurt</i>
<i>06.12.02</i>	<i>Día de la Constitución -día no lectivo-</i>
<i>13,17,18.12.02</i>	<i>Representaciones de teatro escolar: "Redleg"</i>
<i>17,18.12.02</i>	<i>Mercadillo de Navidad</i>
<i>20.12.02</i>	<i>Último día lectivo antes de las vacaciones de Navidad</i>
<i>07.01.03</i>	<i>Primer día lectivo tras las vacaciones de Navidad</i>
<i>27-28.01.03</i>	<i>Orientación profesional para las clases 11 y 12</i>
<i>31.01.03</i>	<i>Entrega de los boletines de notas, final del 1er. semestre</i>
<i>03.02.03</i>	<i>Día Pedagógico del Claustro de profesores - día no lectivo-</i>
<i>04.02.03</i>	<i>Día de consulta de padres</i>

Reciban un cordial saludo,

Dr. Anton von Walter
Director del colegio

Felicitamos a...

... todos aquellos que resultaron premiados en el Concurso "Jugend musiziert" en su fase nacional en Madrid y en su fase de la República Federal Alemana, en Nuremberg y en Erlangen,

... a Anne-Marie Dörnenburg (clase 11) que se ha cualificado para obtener una de las plazas más apreciadas en la Deutschen Schülerakademie (en Goch sobre el tema „Demokratie und Deliberation"),

... a nuestros alumnos Jan Philipp Mayer y Carlos Rodríguez (clase 11) que representando a nuestro colegio participaron en un juego de simulación de las Naciones Unidas en Bonn sobre el tema "Guerras por la paz?",

... al abituriente, Bertrán Cazorla Rodríguez, que ha obtenido la beca de la región de Baden-Württemberg,

... a nuestros abiturientes, Sven Lanzán Ferrán, Juan Fernández Gracia, Ingrid Mateo Blankenhorn, Malte Tichy y Gustav Wellner por las distinciones recibidas de la Deutschen Physikalischen Gesellschaft (Sociedad Alemana de Física).

Expresamos nuestra gratitud a...

... a los Sres. Dr. Günther, Dr. Reichenbach y Dr. Sarmiento, que se han ofrecido como interlocutores, competentes y comprometidos, dentro del marco de la Educación de la salud de nuestros alumnos,

... al Cónsul general de Suiza, Sr. Mayor, por las donaciones de libros, que regularmente ha hecho para nuestra Biblioteca,

... a la empresa Brose S.A. por el apoyo financiero, que nuevamente nos ha prestado, para el equipamiento Multimedia en las clases de Ciencias Naturales,

... a la empresa Bayer Hispania S.A. por haberse hecho cargo de los costes de los billetes de avión de los participantes en el concurso "Jugend Musiziert", celebrado en Alemania.

Buscamos a

... profesoras/es cualificados, para dar clases de sustituciones.

¿Ha obtenido Ud. ya su diploma como licenciado o maestra?

¿Reside Ud. en Barcelona y en breve plazo de tiempo se puede contar con Ud.?

En ese caso, Ud. debiera ponerse en contacto con la Secretaría del CAB (Sra. Wickers, Tel. 93. 371. 83. 00), para acordar una entrevista personal con la Dirección del centro.